



TŘEBOŇSKÝ SAUNOVÝ SVĚT

19. září:
Magická
saunová noc

STR. 7



PODZIMNÍ POBYTY

Prožijte podzim
v třeboňských
lázních

STR. 8-9



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LÁZEŇSKÁ POHODA

09

ZÁŘÍ 2025
ROČNÍK XVIII.



Lázeňská Třeboň 2025 se povedla

VÍCE NA STR. 4-5

📷 Roman Růžička

LÁZNĚ

Aktivní i pasivní
relaxace
ve fyziocentru

STR. 6

PÉČE O KLIENTY

Představujeme týmy
z oddělení Časování
procedur

STR. 10-11

SPECIÁLNÍ POBYTY

Vánoční
a silvestrovské pobyty
v prodeji

STR. 17

GASTRONOMIE

Novinky v nabídce
lázeňských
provozoven

STR. 20-21

AKTUÁLNĚ

Pravidelná odstávka
bazénového
komplexu

Dovolujeme si vás upozornit na pravidelnou odstávku bazénového komplexu Lázeňského domu Aurora v termínu od 14. do 18. prosince 2025.

Pravidelná odstávka bazénového komplexu v Lázeňském domě Berta je naplánována v termínu od 6. do 10. prosince 2025. <

Plavecké výcviky

Od konce září 2025 budou pravděpodobně opět probíhat ve vnitřních bazénech wellnesscentra plavecké výcviky pro žáky třeboňských škol. Detaily jsou v jednání. <

Naši hosté

Během letních prázdnin jste mezi hosty Slatinných lázní Třeboň mohli potkávat například filmovou a divadelní herečku **Danielu Bambasovou**, herečku a výtvarnici **Janu Krausovou**, divadelní a filmovou herečku **Vlastu Peterkovou**, sportovního moderátora a komentátora **Petra Vichnara**, zpěvačku **Jitku Zelenkovou**, herce **Miroslava Donutíla** či herečku, divadelní režisérku a pedagožku, moderátorku a dabérku **Jaroslavu Tvrzníkovou** (manželka herce Martina Štěpánka). <

Éós neboli Aurora

V letošním roce si připomínáme 50 let otevření Lázeňského domu Aurora. Ne každý však ví, že v Lázeňském parku se již čtvrt století nacházejí dřevěné sochy a jednou z nich je starořecká bohyně úsvitu Éós, která je ztotožňována se starořímskou bohyňí Aurorou. <

PARTNERSTVÍ

Kineziotaping na Lipně
a víkendový pobyt v lázních

Jana Vonešová při aplikaci kineziotapingu na koleno návštěvníka akce.

DANIEL HAMR, REFERENT MARKETINGU

S latinné lázně Třeboň se 18. a 19. srpna zúčastnily akce ČEZ Lipno Sport Festival 2025, která se konala v Marině Lipno, jako součást prezentace našeho dlouholetého významného partnera – Všeobecné zdravotní pojišťovny. Vedle reklamních a propagačních materiálů jsme zájemcům z řad sportovců, návštěvníků akce a klientů pojišťovny představili také oblíbenou doplňkovou proceduru fyzioterapie – kineziotaping. Návštěvníci tuto možnost na místě velmi ocenili, z předešlých sportovních náročných dnů totiž utrpěli mnohé drobné šrámy a odborná pomoc od vedoucí fyzioterapie Jany Vonešové jim přišla vhod. 18. srpna se navíc konal tradiční Večerní výběh na Stezku korunami stromů s VZP a skvělou Evou Adamczykovou. Vítězka z řad žen si odnesla dárkový poukaz pro dvě osoby na víkendový pobyt v Lázeňském domě Aurora, který jsme pořadateli běhu věnovali. Akce se velmi vydařila a již se těšíme na další ročník této úspěšné sportovní akce. <

nou doplňkovou proceduru fyzioterapie – kineziotaping. Návštěvníci tuto možnost na místě velmi ocenili, z předešlých sportovních náročných dnů totiž utrpěli mnohé drobné šrámy a odborná pomoc od vedoucí fyzioterapie Jany Vonešové jim přišla vhod.

18. srpna se navíc konal tradiční Večerní výběh na Stezku korunami stromů s VZP a skvělou Evou Adamczykovou. Vítězka z řad žen si odnesla dárkový poukaz pro dvě osoby na víkendový pobyt v Lázeňském domě Aurora, který jsme pořadateli běhu věnovali.

Akce se velmi vydařila a již se těšíme na další ročník této úspěšné sportovní akce. <



Kolárny v lázních



Lázeňský dům Aurora má pro své klienty k dispozici tři kolárny. První dvě se nacházejí v prostorech u budovy ředitelství poblíž parkoviště pro Wellnesscentrum a jsou určeny klientům ubytovaným v hlavních budovách A, B a F. Kolárna č. 3 se nachází v přízemních prostorech ubytovacího pavilonu B a je určena výhradně pro klienty ubytované v nové přístavbě budovy B.

V Lázeňském domě Berta se kolárna nachází mimo hlavní budovu. Bližší informace získáte na vyžádání od recepčních.

Všechny úschovny kol jsou samoobslužné prostřednictvím čipových hodinek. Čipové hodinky klient obdrží při příjezdu na recepci příslušného lázeňského domu. <

PROVOZNÍ DOBA:

denně 6.00–23.00 hodin

CENA:

1 kolo/1 noc 40 Kč



PODZIMNÍ POBYTY

Výlov Rožmberka s pobytem v lázních



Slavnostní výlov Rožmberka v roce 2025 proběhne ve dnech 17. až 19. října. Pro velký zájem Slatinné lázně Třeboň opět připravují speciální pobyt spojený právě s výlovem rybníku Rožmberka.

Nabídku speciálních zvýhodněných pobytů i další atraktivní pobyty v obou lázeňských domech naleznete na dalších stranách tohoto čísla a v průběhu září na webových stránkách lázní www.laznetrebon.cz.



Při výloveh je zákaz používání dronů. Tento zákaz platí pro celou oblast CHKO Třeboňsko. Termíny výlovů vybraných rybníků, které jsou plánovány během letošního podzimu, oznámí třeboňští rybáři v září. <



Navštivte Terasa bar v Lázeňském domě Berta



Terasa Bar se nachází v prvním patře LD Berta nad recepcí.

Otevírací doba:

Pondělí až sobota: 9.00–20.00

Nabízíme

- široký sortiment kávy, alkoholických i nealkoholických nápojů
- zákusky a dorty včetně pohárů
- příjemné posezení na terase s vyhlídkou na Zlatou stoku
- čepujeme Regent 11°



Lázeňská prodejna v Lázeňském domě Aurora

Lázeňská prodejna se nachází v přízemní části LD Aurora.

třeby, ale také slatinný extrakt či různé druhy nápojů, pečivo a ovoce. <

Otevírací doba:

Po–Pá	7.00–17.00 hodin
So	7.00–11.00 hodin

Nabídka zboží

Zákazníci zde nejvíce nakupují lázeňské oplatky, dárkové předměty, čokolády, kosmetiku, hygienické po-



NOVINKA

Nový pobyt: „Za kulturou do lázní“

Připravujeme pro vás prodloužený víkend plný kultury. Jedná se o víkend od pátku 14. do pondělí 17. listopadu. Co vše bude tento pobyt obsahovat a na jaké kulturní akce se můžete těšit vám přineseme v říjnovém vydání Lázeňské pohody. V průběhu září již bude možné pobyt objednat na webových stránkách lázní www.laznetrebon.cz <

LÁZEŇSKÁ TŘEBOŇ 2025

Ohlédnutí za letošní Lázeňskou Třeboní

Na treboňském náměstí T. G. Masaryka se v sobotu 2. srpna uskutečnil 22. ročník kulturně-společenské akce Lázeňská Třeboň. Předpověď počasí slibovala déšť, avšak až odpoledne, což se nakonec v průběhu posledního koncertu také vyplnilo, nicméně den se vydařil, to bylo důležité.

DANIEL HAMR, REFERENT MARKETINGU

Horní část náměstí od rána zaplnily řemeslné trhy a v dolní části stálo pódium, na které v 10 hodin dopoledne vystoupili a akci oficiálně zahájili jednatel lázní Vilém Kahoun a starosta města Třeboně a jednatel lázní Jan Váňa. Přítomné diváky pozdravili, zhodnotili probíhající lázeňskou sezonu a popřáli všem návštěvníkům Třeboně, lázeňským hostům a Třeboňským příjemně strávený den.

Po zahájení se na pódium představil Rozhlasový swingový orchestr České Budějovice pod vedením Josefa Krejčíka, po něm zazněla pravá jihočeská dechovka v podání Jižanů pod taktovkou Miroslava Dvořáka, před pódium se také tancovalo. Po dechovce nezklamali a pozvání do Třeboně opět přijali Holokrci s frontmanem Marianem Kadlecem a za zatahující se oblohy, ze které později začal padat déšť, zakončila tradiční akci Lázeňská Třeboň stylově treboňská kapela Second Service Band.

Nemohl chybět ani doprovodný program. Na obličej malovala dětem krásné motivy Veronika Nováková – bylo jich za čtyři hodiny na 80, proceduru kineziotaping představila a přes 100m tejpovacích pásek různých barev



Letošní Lázeňskou Třeboň zahájil jednatel lázní Vilém Kahoun (uprostřed), starosta města a jednatel lázní Jan Váňa (vpravo) za asistence moderátora Ludka Švejcara



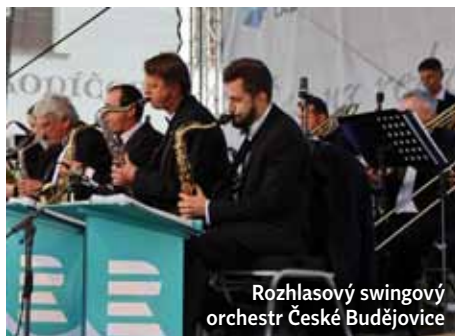
Jihočeská dechovka Jižani s kapelníkem Miroslavem Dvořákem (druhý zprava)



Po celý den bylo náměstí plné spokojených diváků, posluchačů i tanečníků



Tradiční malování na obličej



Rozhlasový swingový orchestr České Budějovice



S kloboukem frontman kapely Holokrci Marian Kadlec



Součástí animačního programu pro děti bylo i balanční cvičení



O jediný ženský hlas se postarala Jana Oušková ze Second Service Bandu



O prezentaci kineziotapingu se tentokrát postarala fyzioterapeutka Lucie Zemanová



Diváky neodradil ani déšť, který přišel v závěru programu

spotřebovala fyzioterapeutka z Lázeňského domu Berta Lucie Zemanová. Šest stanovišť s různými soutěžemi pro děti zajistily kolegyně z lázní Pavlína Rezková a Helena Bednářová. Po splnění úkolů (například balanční cvičení, hry zaměřené na motoriku, skládání sirek, obrázků, barevných prvků apod.) děti získaly dárkovou tašku s lázeňskými předměty.

V Kině Světozor byly promítány rodinné filmy „Bob a Bobek ve filmu: Na stopě Mrkvojeďa“ a odpoledne zakončil program celého dne rodinný „Minecraft film“.

Stánek lázní nabídl návštěvníkům akce a informace o provozech, odnést si mohli také pytlíčky se slatinou, propagační materiály, děti balónek s logem lázní.

Během celého dne pak návštěvníci Lázeňské Třeboně mohli zhlédnout také výstavu keramických plastik umělkyně Myriam Gertrude Emmy Urtz z Rakouska a obrazů Pavla Františka Zaigla, která se koná v prostorách Galerie města Třeboně v budově čp. 1 na Masarykově náměstí. <

Lázeňská Třeboň 2025 v číslech:

- > animačního programu pro děti se zúčastnilo 124 dětí
- > v rámci prezentace procedury kineziotaping bylo spotřebováno přes 100 metrů pásky
- > malůvku na obličej si odneslo z akce 80 dětí
- > filmy v Kině Světozor zhlédlo celkem 235 diváků

FYZIOCENTRUM

Aktivní i pasivní relaxace ve fyziocentru

Ve fyziocentru Slatinných lázní Třeboň, které se nachází v areálu Lázeňského domu Aurora, si na své přijdou i ti, kdo si chtějí během podzimních dnů nejen odpočinout, ale také udělat něco pro své zdraví. Nabízíme příjemné prostředí, kde se můžete protáhnout, posílit tělo a zároveň si dopřát hlubokou relaxaci.



jemný stav hloubkové regenerace a relaxace pomáhá zlepšit krevní oběh, uvolnit svaly a zklidnit mysl. Ať už jste zde na lázeňském pobytu nebo přicházíte z okolí na relaxační proceduru, Nuvola vám přinese osvěžení a harmonii, která vydrží dlouho po skončení masáže.

Dopřejte si vyvážený odpočinek – aktivní i relaxační. Vaše tělo i psychika to ocení. <



STELA KOLÁŘOVÁ, VEDOUCÍ FYZIOCENTRA

Do **fitness** zóny fyziocentra si může přijít zacvičit každý – ať už jste klienti lázní nebo místní. Pod dohledem zkušených odborníků si bezpečně protáhnete tělo, posílíte svaly a zlepšíte kondici. Cvičení je vhodné pro všechny věkové kategorie a přizpůsobuje se vašim potřebám – ať hledáte úlevu od bolestí, chcete

zlepšit držení těla nebo se jen cítit lépe ve vlastním těle.

Lůžko **Nuvola** nabízí jedinečný zážitek hluboké relaxace pro každého, kdo hledá úlevu od stresu a napětí. Díky speciální suché vodní masáži s pocitem beztíže se celé tělo dokonale uvolní, aniž byste se namočili. Tento pří-

Fyziocentrum

Otevírací doba:

Pondělí–neděle 8.45–20.00 hodin

RITUÁLY NA LŮŽKU NUVOLA

Omlazující rituál	80 minut/1900 Kč
Rozjasňující rituál	50 minut/1350 Kč
Peelingové ošetření	80 minut/1900 Kč
Slatinný zábal	80 minut/1900 Kč
Rituál Energie	50 minut/1350 Kč
Rituál pro páry	50 minut/1800 Kč
Anticelulitidní masáž	50 minut/1350 Kč
Zestíhující rituál	80 minut/1900 Kč

PROCEDURY LZE ZAKOUPIT NA:

- > časování procedur
- > wellness recepce
- > hlavní recepce
- > e-mail: procedury@aurora.cz

www.laznetrerbon.cz

Fitness

Otevírací doba:

FITNESS PRO VEŘEJNOST

PO–PÁ: 13.00 – 20.00 hodin

SO–NE: 8.00 – 20.00 hodin

FITNESS PRO SAMOPLÁTCE

PO–NE: 8.00 do 20.00 hodin

FITNESS (PROCEDURA)

PO – SO: 8.00 – 16.00 hodin



Stela Kolářová,
vedoucí fyziocentra

Třeboňský vodní svět

Otevírací doba od 1. září

VENKOVNÍ BAZÉNY

Pondělí–pátek 12.00–18.00 hodin

Sobota–neděle 10.00–18.00 hodin

(Otevírací doba venkovních bazénů závisí na počasí. Aktuální informace sledujte na webových stránkách a sociálních sítích Slatinných lázní Třeboň.)



VNITŘNÍ BAZÉNY

Denně 7.00–22.00 hodin

Letní saunování

Červencové počasí příliš nepřálo venkovnímu koupání, ale na druhou stranu se zvýšil zájem o saunování. Návštěvnost Třeboňského saunového světa byla vyšší než loni v září a dokonce o více než 50 % vyšší než za stejné období (červenec) loňského roku. K tomu určitě přispěla i akce Letní saunování, kterou pro letošní letní prázdninové měsíce připravila saunérka Šárka Zoubková. V Třeboňském saunovém světě se tak každé úterý v červenci od 18.00 hodin a v srpnu od 16.00 a 18.00 hodin konaly speciální ceremoniály s tematikou „Slunce a voda“. Ceremoniály byly provázeny příjemnou hudbou a speciálně zvoleným aroma.

Podle slov vedoucí vodního a saunového světa Radky Hrbkové si lázeňští klienti i ostatní hosté na ceremoniály nejen zvykli, protože zpočátku se jednalo o něco nového, ale dnes je dokonce sami vyhledávají. <



Třeboňský saunový svět

Od 1. září v běžném režimu

Denně: 12.00–22.00 hodin

Pátek 19. září:

Magická saunová noc 18.00–23.00 hodin

JEDNORÁZOVÉ VSTUPNÉ V Kč:

minuty	60	120	180
Dospělí	250	390	580
Senior nad 65 let	250	340	510
Student (15–26 let)	250	340	510
Dítě (10–15 let)	250	240	360
ZTP, ZTP/P	250	320	480

ŠEST SAUN V SAUNOVÉM SVĚTĚ

- > Finská sauna Finestra
- > Caldarium
- > Bylinná sauna Erba
- > Finská sauna Cerimoniale
- > Vapora
- > Solná finská sauna

Magická saunová noc

Pátek 19. 9. 2025
18.00–23.00 hodin

Wellnesscentrum LD Aurora
Třeboňský saunový svět

SAUNOVÉ CEREMONIÁLY:

- 18.30 Jára – Podzimní rovnodennost
- 19.00 Martin – Léčivé ticho
- 19.30 Šáry – Čarodějny sen
- 20.00 Michal – Magická světluška
- 20.30 Jirka – Polární záře
- 21.00 Štěpánka – Hvězdná obloha
- 21.30 Martin – Za úplňku
- 22.00 Martin a Jirka – Noc, která tě změní
- 22.30 všichni – Sen noci svatojánské

Po celou dobu bude na baru k dispozici peeling. Od 20.00 budou přístupné venkovní bazény.

Cena: 650 Kč

Celková kapacita: 72 osob

 TŘEBOŇSKÝ
SAUNOVÝ SVĚT



VÍTÁNÍ PODZIMU

Nabídka platí v termínu od 1. do 31. října 2025

Vítání podzimu v Bertě

Sleva pro držitele

Sphere

4denní wellness pobyt zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1× slatinná koupel
- 1× masáž vonnými oleji Berta
- 1× lázeň v řasách Třeboňská Chlorella
- 1× mechanická masáž Hydrojet
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa (LD Aurora, 1x 120 minut)
- + vstup do bazénu s whirlpoolem, parní kabiny a sauny po celou dobu pobytu
- ! místní poplatek z pobytu není součástí ceny pobytu



3 | 4

Cena za pobyt/osoba

Jednolůžkový Prim	7 935 Kč
Jednolůžkový Prim + balkon nebo terasa	8 625 Kč
Jednolůžkový Superior + terasa	9 735 Kč
Dvoulůžkový Prim	6 735 Kč
Dvoulůžkový Prim + balkon nebo terasa	6 885 Kč
Dvoulůžkový Zahradní Superior + terasa	7 335 Kč
Dvoulůžkový Superior	7 485 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon	7 785 Kč
Apartmá Klasik + balkon	8 685 Kč
Apartmá DeLuxe	8 985 Kč

Informace a rezervace na tel.: 384 754 555
nebo na e-mailu: rezervace@berta.cz.

3 | 4

Cena za pobyt/osoba

Jednolůžkový Superior + balkon	10 095 Kč
Jednolůžkový DeLuxe	10 035 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + terasa	10 605 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + balkon	10 725 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon	8 145 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe	8 445 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + terasa	8 745 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + balkon	8 895 Kč
Apartmá Klasik + balkon	9 045 Kč
Apartmá Prezident + balkon	9 345 Kč
Apartmá DeLuxe	9 645 Kč
Apartmá DeLuxe + balkon	10 095 Kč
Apartmá Exklusiv + terasa	10 695 Kč
Apartmá Exklusiv + balkon	10 995 Kč

Sleva pro držitele

Sphere

Vítání podzimu v Auroře

4denní wellness pobyt zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1× slatinná koupel
- 1× masáž Podzimní relax (50 minut)
- 1× lázeň v řasách Třeboňská Chlorella
- 1× mechanická masáž Hydrojet
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa (1x 120 minut)
- + vstup do vnitřních bazénů Třeboňského vodního světa do fitness po celou dobu pobytu
- ! místní poplatek z pobytu není součástí ceny pobytu

Informace a rezervace
na tel.: 384 750 555 nebo na e-mailu:
rezervace@aurora.cz.



Objednávejte online na www.laznetrebon.cz

POBYT S VÝLOVEM RYBNÍKU ROŽMBERK

Nabídka platí v termínu 16.-19. října 2025

Lázeňský dům Berta

Sleva pro držitele

Sphere

4denní wellness pobyt zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1× slatinná koupel
- 1× perličková koupel s bylinkami
- 1× mechanická masáž Hydrojet
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa (1x 120 minut)
- + výlov rybníku Rožmberk s dopravou a průvodcem (pátek 17. října v dopoledních hodinách)
- + ukázka přípravy kapra s ochutnávkou v restauraci Harmonie v LD Aurora (odvoz zajištěn)
- + poukázka na odběr kapra, nebo výrobků z ryb v hodnotě 300 Kč na třeboňských sádkách
- + vstup do bazénu s whirlpoolem, parní kabiny a sauny po celou dobu pobytu



! místní poplatek z pobytu není součástí ceny pobytu

3 | 4

Cena za pobyt/osoba

Jednolůžkový Prim	8 166 Kč
Jednolůžkový Prim + balkon nebo terasa	8 868 Kč
Jednolůžkový Superior + terasa	10 596 Kč
Dvoulůžkový Prim	7 059 Kč
Dvoulůžkový Prim + balkon nebo terasa	7 410 Kč
Dvoulůžkový Zahradní Superior + terasa	7 923 Kč
Dvoulůžkový Superior	8 166 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon	8 544 Kč
Apartmá Klasik + balkon	9 651 Kč
Apartmá DeLuxe	10 002 Kč

Informace a rezervace na tel.: 384 754 555 nebo na e-mailu: rezervace@berta.cz.

Sleva pro držitele

Sphere

Lázeňský dům Aurora

3 | 4

Cena za pobyt/osoba

Jednolůžkový Superior	9 705 Kč
Jednolůžkový Superior + balkon	10 596 Kč
Jednolůžkový DeLuxe	10 461 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + terasa	11 055 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + balkon	11 190 Kč
Dvoulůžkový Superior	8 166 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon	8 544 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe	8 949 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + terasa	9 354 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + balkon	9 462 Kč
Apartmá Klasik + balkon	9 651 Kč
Apartmá Prezident + balkon	9 975 Kč
Apartmá DeLuxe	10 218 Kč
Apartmá DeLuxe + balkon	10 569 Kč
Apartmá Exklusiv + terasa	11 379 Kč
Apartmá Exklusiv + balkon	11 595 Kč

4denní wellness pobyt zahrnuje:

- 3× ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1× slatinná koupel
- 1× perličková koupel s bylinkami
- 1× mechanická masáž Hydrojet
- 1× vstup do Třeboňského saunového světa (1x 120 minut)
- + výlov rybníku Rožmberk s dopravou a průvodcem (pátek 17. října v dopoledních hodinách)
- + ukázka přípravy kapra s ochutnávkou v restauraci Harmonie
- + poukázka na odběr výrobků z ryb, případně kapra v hodnotě 300 Kč na třeboňských sádkách
- + vstup do vnitřních bazénů Třeboňského vodního světa do fitness po celou dobu pobytu
- ! místní poplatek z pobytu není součástí ceny pobytu



Informace a rezervace na tel.: 384 750 555 nebo na e-mailu: rezervace@aurora.cz.

Objednávejte online na www.laznetrebon.cz

NAŠE SLUŽBY

Časování procedur

Po týmech rezervačních kanceláří v obou lázeňských domech se tentokrát společně vypravíme za kolegyněmi na Časování procedur. Právě sem totiž ze zmiňovaných rezervačních kanceláří putují závazně objednané samoplátecké pobyty i léčebné plány od lékařů. Na Časování procedur přicházejí také požadavky na „dokup“ procedur. Pečlivá a zodpovědná práce pracovníků se pak denně promítá do plynulosti pohybu klientů v balneoprovozech obou lázeňských domů i ve fyziocentru.

HELENA NEKOLOVÁ,
PR MANAŽERKA LÁZNÍ

V Lázeňském domě Aurora najdete ČASOVÁNÍ PROCEDUR naproti hlavní recepci. V Lázeňském domě Berta se ČASOVÁNÍ PROCEDURE nachází v prvním patře budovy.

Vezměte si do ruky rozpis procedur, nebo si alespoň v paměti vybavte „ten“ potištěný list s časy a názvy procedur, který Vás provázel či provází celým pobytem u nás v lázních.

PROCES ČASOVÁNÍ:

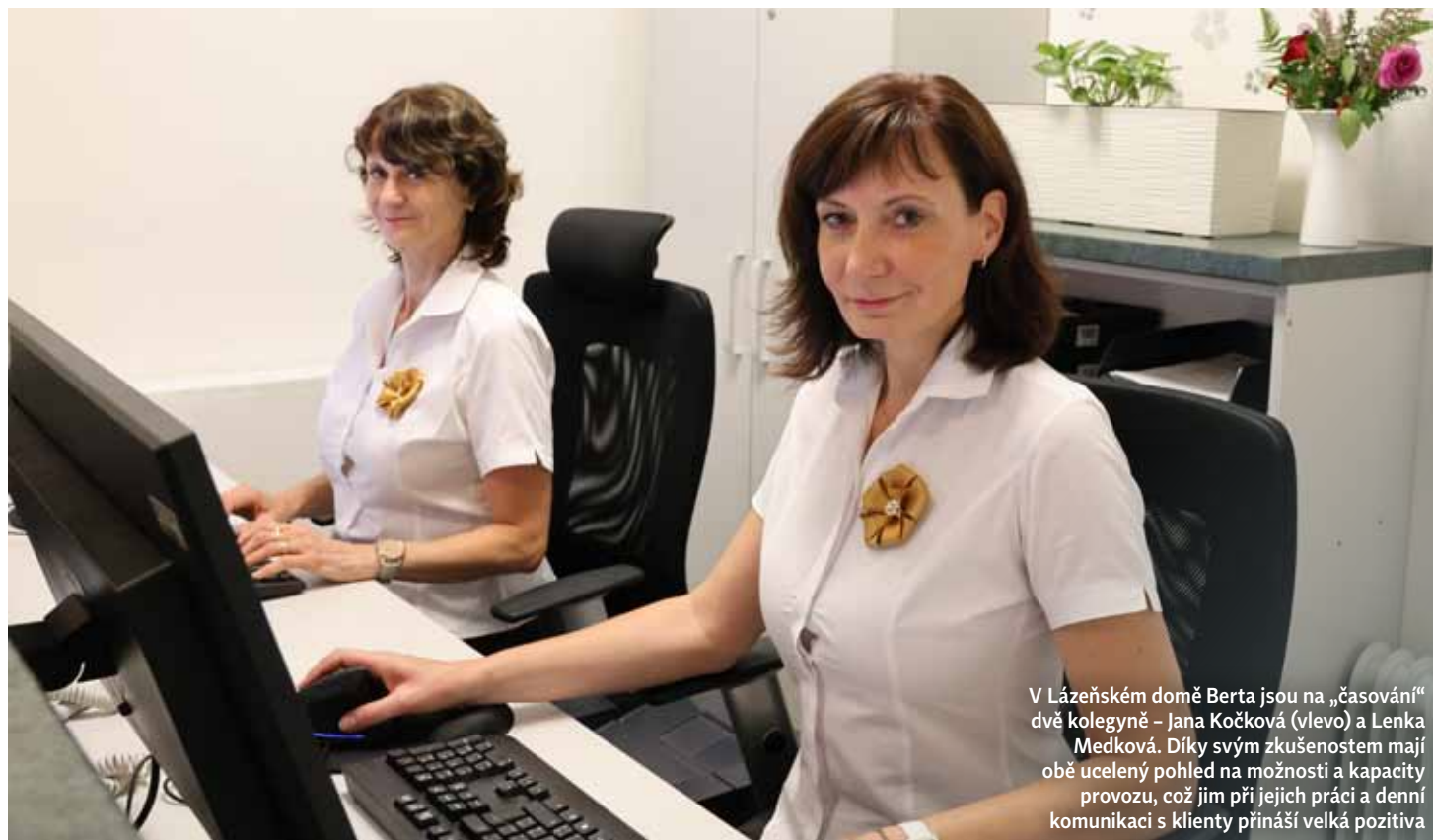
U wellnessových pobytů, kde je jasně dané složení jednotlivých balíčků, se váš rozpis začne zpracovávat v době, kdy jste ještě doma. Přibližně se jedná o 8 týdnů před tím, než k nám přijedete.



Časování procedur v Lázeňském domě Aurora najdete přímo naproti recepci

Tým časování procedur Lázeňského domu Aurora tvoří zprava Lenka Jáchimová, Andrea Příbylová, Jana Lišková a vepředu Monika Bicanová. Všechny kolegyně mají bohaté pracovní zkušenosti. Tím, že je na „časování“ každý den jiný, musí si umět poradit v každé situaci





V Lázeňském domě Berta jsou na „časování“ dvě kolegyně – Jana Kočková (vlevo) a Lenka Medková. Díky svým zkušenostem mají obě ucelený pohled na možnosti a kapacity provozu, což jim při jejich práci a denní komunikaci s klienty přináší velká pozitivita

TIP: Při závazné rezervaci wellnessového pobytu rovnou uvádějte do poznámky, o jaké procedury máte zájem navíc. Přehled procedur s aktuálním ceníkem najdete na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz.

U komplexní lázeňské péče, příspěvkové lázeňské péče a léčebně rehabilitačních samoplátek pobyť vychází léčba z léčebného plánu, který stanovuje lékař na základě vyšetření. Teprve poté přichází na řadu časování procedur, a zde již sehrává roli např. i aktuální vyčerpání jednotlivých balneoprovozů. Týmy časování procedur v obou lázeňských domech při uvedených typech pobytů pracují s mnoha kritérii. Pokud máte proceduru v jiný čas, než si přejete, není to způsobeno neochotou personálu vám vyhovět. V rámci léčby u nás mají klienti v průměru 3 procedury denně, tj. 63 procedur na 3 týdny a 84 procedur na 4 týdny (včetně vstupního lékařského vyšetření a kontrol). Vše je v souladu s nařízením zdravotní pojišťovny. Věřte, že každý rozpis procedur vzniká s maximální péčí tak, aby byl pobyt v lázních pro klienta přínosný a zdraví prospěšný. Procedury jsou rozplánovány napříč celým dnem, aby se efektivně využila celá provozní doba.

Lázeňskou péči v obou našich lázeňských domech ročně využije více než 32 tisíc klientů. Každý z nich má průměrně 3 procedury denně, kromě neděle, kdy se aplikují pouze wellnessové procedury ve fyziocentru. Za rok se dostáváme v oblasti načasovaných a aplikovaných procedur na úctyhodné číslo - jen za měsíc červenec 2025 se jednalo o 72 586

procedur na obou lázeňských domech. Všechny procedury časuje celkem 6 zaměstnanců – v Lázeňském domě Aurora je tým časování procedur čtyřčlenný a v Lázeňském domě Berta dvoučlenný. Časování procedur je součástí zdravotnického úseku. Všechny kolegyně mají tedy nejen perfektní znalost o samotných procedurách, ale rovněž o vhodných časových rozestupech mezi nimi a případných kontraindikacích. <

Jsme zdravotnické zařízení.

Bezpečnost a zdraví našich klientů je pro nás přirozeně jednou z nejvyšších priorit.

Máte k procedurám nějaké otázky nebo si je chcete dokoupit?

Nejllepší cestou pro komunikaci ještě před vaším příjezdem k nám je e-mail:

procedury@aurora.cz

(Lázeňský dům Aurora)

a **procedury@berta.cz**

(Lázeňský dům Berta).

Možností je nás navštívit i osobně v níže uvedených časech.

PROVOZNÍ DOBA:

Lázeňský dům Aurora, Po–So 7.30–16.00

Lázeňský dům Berta, Po–So 7.00–15.30



FYZIO
CENTRUM

Fyziocentrum lázní najdete na adrese: Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň.

Otevřeno je denně od 8.45 do 20.00. K dispozici jsou zde sofistikované přístroje pro krásu a relaxaci (Icoone, Nuvola), moderní vany na přísadové koupele i wellnessové masáže.

Veškeré možnosti jsou popsány na webových stránkách **www.laznetrebon.cz** v sekci „FYZIOCENTRUM“.

Pro rezervaci procedury kontaktujte e-mailem (procedury@aurora.cz) nebo osobní návštěvou pracoviště Časování procedur Lázeňského domu Aurora (Po–So 7.30–16.00).

Poděkování od klientky

HELENA NEKOLOVÁ,
PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Jaroslava Hrdličková do našich lázní jezdila od roku 2013 pravidelně jako samoplátce. Poprvé dostala jako dárek pobyt v Lázeňském domě Aurora na prodloužený víkend. Od té doby si kupovala pobyt Vital 8, který si pravidelně o dva dny prodloužila. Letos u nás strávila poprvé čtyři týdny v rámci komplexní lázeňské péče, a jak ji zhodnotila?

V pondělí 11. srpna jsem po 28 dnech ukončila léčebný pobyt po operaci páteře v Auroře. Obdivuji náročnou práci veškerého personálu, který se snaží o co nejlepší

podmínky pro všechny klienty, ať už se v lázních léčí nebo relaxují v rámci wellness pobytu. Dovolte mi, abych jmenovitě poděkovala paní MUDr. Lucii Němcové za její profesionální a lidský přístup. Mé díky patří také celému kolektivu pracovníků balneoprovozu. Kromě náročné práce i za trpělivost s klienty. A Mirce Janičkové děkuji za vždy přidáný úsměv a pokaždé i pohlazení na duši.

Velký respekt a obdiv patří Bc. Markétě Bočkové, která se o mě starala po celou dobu pobytu. Je velká profesionálka a opravdu umí. Moc mi pomohla.

Nakonec chci poděkovat paní Martině Pánkové z rezervační kanceláře, která má neskutečnou trpělivost a milé jednání s klienty. Jaroslava Hrdličková (Praha 4)

Paní Hrdličková je jednou z mnoha pozorných čtenářek Lázeňské pohody. Na jaře 2025 zaregistrovala výzvu k pamětníkům a jejich rodinám, kteří mají nějaké zajímavosti z prvních let fungování Lázeňského domu Aurora po roce 1975. Ze svého bohatého archi-

vu nám poskytla fotografii z roku 1976, kdy je na kolonádě Lázeňského domu Aurora zachycena její dcera s babičkou (maminkou paní Hrdličkové). Jak je ze snímku patrné, tehdy kroky procházejících vnitřní kolonádou tlumil koberec. <



Den otevřených dveří

Zapište si do diáře a přijměte pozvání na pátek 7. listopadu.

50 LET LÁZEŇSKÉHO DOMU AURORA

aneb Tak jde čas...

Den otevřených dveří – Aurora dnes 10.00–15.00 hodin

Co vás čeká?

- prohlídka prostor Lázeňského domu Aurora s odborným výkladem
- dobové fotografie, krátký film o lázeňství v 70. letech ve Společenském sále, panely s lázeňskou tematikou a představení historických materiálů v prostorách vnitřní kolonády



1975–2025

50 LET LÁZEŇSKÉHO DOMU AURORA





ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA
MINISTERSTVA VNITRA ČR

211

Výhra
pro vaše
zdraví

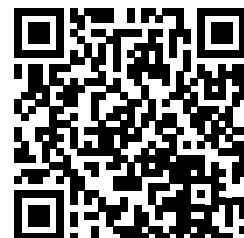


Přidejte se k nám
do **30. září 2025**

Lákavé bonusy na prevenci
a další výhody pro celou rodinu

www.211.cz

Sledujte nás:



SAMOPLÁTECKÝ POBYT, NÁŠ HOST Bc. DAGMAR KRČILOVÁ

Příroda je mocná

Každá z našich klientek i každý z klientů má svůj unikátní životní příběh. Ne všichni mají chuť vystoupit z anonymity a představit se prostřednictvím časopisu i ostatním. Při více než třech desítkách tisíc klientů ročně navíc není ani možné věnovat prostor na stránkách Lázeňské pohody každému. Kromě spolubydlících a lidí, které za svůj pobyt potkáte, pak nikdo další neví, jaká jste osobnost. A že se mezi našimi klienty objevují skutečně zajímaví lidé. Jako například Dagmar Krčilová, která je ředitelkou vyhlášené mateřské školy v Řestokách na Chrudimsku a je držitelkou ceny Gustava Habrmana – v roce 2022 ji získala v kategorii mateřské školy (pozn.: *Gustav Habrman byl český politik a první ministr československé vlády. Narodil se v České Třebové*).

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Paní Dagmar u nás trávila dva týdny v rámci balíčku „Jak na bolavá záda“, který si objednala hned dvakrát (pozn.: léčebně rehabilitační pobyt Jak na bolavá záda najdete v naší nabídce s délkou 6 nocí a 7 dní).

Máte s pobytem v lázních i jinou zkušenost než jako samoplátce?

Před lety byly na prodlouženém víkendu v Třeboni moje maminka se sestrou. Tehdy mi to přišlo divné. Když člověka nic nebolí, nemá potřebu pátrat po možnostech, kam jet se obtíží zbavit. V 21 letech mi byla diagnostikovaná koxartróza obou kyčelních kloubů. Po operaci v roce 2001 jsem strávila čtyři týdny ve Františkových Lázních. Nyní jsem potřebovala v Třeboni. Jednou jsem byla také v Bechyni, kde jsou lázně oproti těm vašim menší. Abych se vrátila zpět k Třeboni, tak tady jsem byla dvakrát jako pojištěnec a letos mi posudkový lékař z pojišťovny návrh na lázeňský pobyt neschválil, ale přišlo mi doporučení myslet na prevenci... Přijela jsem tedy jako samoplátce.

Podle čeho jste vybírala pobytový balíček?

Hlavním kritériem pro mě byl počet slatiných koupelí, které mi na moje onemocnění dělají moc dobře. Z předchozích zkušeností vím, že přijet na týden je málo. Tři týdny jsou pro mě zase hodně dlouhá doba, protože chci také trávit čas s rodinou a vnoučaty. Dva týdny jsou za mě ideální, a abych měla i dostatek slatinných koupelí, zvolila jsem zdvojený balíček „Jak na bola-



vá záda“. Co se týče části roku, kdy do lázni mohu, díky mé profesi ve školství musím vybírat z letních termínů, kdy je zavřená školka.

Jak hodnotíte skladbu léčebného programu „Jak na bolavá záda“?

Velmi pozitivně mě překvapilo skupinové cvičení v tělocvičně, které bylo vždy profesionálně podané. Zpočátku jsem si nedokázala vůbec představit, co očekávat od ergoterapie. Přišlo mi, že se jedná o proceduru pro lidi, kteří mají velké problémy s mobilitou a potřebují se naučit, jak se dostanou doma do vany. Paní fyzioterapeutka ale program upravila přímo na moje potíže a odnáším si odsud nové cviky a videa, jak je správně provádět. Pracuji jako ředitelka mateřské školy a v mé profesi je důležité být pohyblivá a pružná. Musím být schopná sednout si s dětmi na koberec s kytarou v ruce a zazpívat si s nimi. No a pak se z toho koberce úspěšně zvednout. Navíc děti vedeme k tomu, že cvičení a pohyb patří k péči o tělo každého z nás, tak to musíme sami splňovat.

Zdejší kraj uzdravuje už jenom svým specifickým klimatem. Ty velké vodní plochy vytvářejí nezaměnitelnou atmosféru.

Jste u nás potřetí. Měla jste příležitost si vyzkoušet pobyt v obou našich lázeňských domech?

Ano. Poprvé jsem byla v Bertě. Jelikož jsem plavec, tak mi více vyhovuje Lázeňský dům Aurora. Když jsem tady byla naposledy, budovaly se venkovní bazény, tak jsem ráda, že si je mohu užít. Každý den jsem si naplánovala kromě procedur pravidelné plavání. Ráda využívám možnosti volného vstupu (pozn.: volný vstup do vnitřních i venkovních bazénů zahrnují samoplátecké pobytové balíčky) do venkovního vodního světa, který je tedy za mě geniálně udělaný. Třicet minut plavu a pak relaxuji v částech bazénů, kde jsou masážní rošty. Někdy jdu i dvakrát denně. Díky letnímu počasí jsem tedy nenavštívila saunový svět, tam musím přistě (smích).

Z vašich slov usuzuji, že jste u nás stále v pohybu a nemáte čas se nudit. Je to tak?

Každé ráno zařazuji na třicet minut svoje vlastní cvičení. Půjčila jsem si tady také kolo. Místní krajina mě prostě táhne. Zdejší kraj uzdravuje už jenom svým specifickým klimatem. Ty velké vodní plochy vytvářejí nezaměnitelnou atmosféru. Na víkend za mnou přijeli známí a společně jsme vyrazili na túru po okolí. Když ležím ve slatině koupeli, říkám si, jak je ta příroda mocná a dokáže nám dát zdraví, když se k ní chováme hezky.

Vaše hezká slova o přírodě vybízejí k otázce, jestli se jedná pouze o váš osobní vztah, nebo má i nějaký společenský přesah?

Chovat se šetrně a s respektem k přírodě učíme ve školce malé děti. Jako ředitelka mateřské školy navíc stojím o to, aby děti měly příležitost trávit čas a hrát si na školní zahradě, která není ošetřena žádnými silnými chemikáliemi. Jsem zapojená do iniciativy Přírodní zahrada, která k nám do Čech přišla z Horního Rakouska. Kolébkou iniciativy v Čechách je nedaleký Jindřichův Hradec. I v areálu Lázeňského domu Aurora se nachází přírodní zahrada (pozn.: jedná se o prostor před tělocvičnou a zároveň nedaleko hlavní recepcce wellnesscentra).



Luční kvítí z lázeňského parku pro hezký den

Jaké jsou v současné době trendy v předškolním vzdělávání dětí?

Přístupů je celá řada. Já osobně fandím podpoře rozvoje talentů, kterými každý z nás disponuje. Práce s dětmi je pak náročnější na přípravu, ale výsledky stojí za to.



Eliška Bicerová (ergoterapeutka) při názorné ukázce cviku na posílení středu těla

Projekt se jmenuje Začít spolu a spočívá v tom, že děti hned po nástupu do mateřské školy mají příležitost se zapojit do různých aktivit, jako je kreativní tvoření, technický program nebo například vaření. Děti jsou zároveň ve třídách rozmístěné věkově různorodě. Mladší děti se tak přirozeně učí od starších a přítomnost mladších u těch starších zároveň podporuje rozvoj kompetencí a vlastností jako je trpělivost, zodpovědnost atd.

Jednou z dovedností, které pomáháte svým svěřencům rozvíjet, je vaření. Jak vám vyhovuje stravování v lázních?

Ke svému balíčku „Jak na bolavá záda“ jsem automaticky získala polopenzi. Po pár dnech jsem si doobjednala plnou penzi. Držím proteinovou dietu. Moje dcera je nutriční terapeut a stanovila mi množství proteinů (bílkovin) na 200 gramů denně, což není málo. Jídlo si samozřejmě v lázních nevážím. Vypadalo by divně, přijít do jídelny s váhou. Používám pomůcku, že množství masa by na talíři mělo odpovídat přibližně velikosti pěsti. Vyhovuje mi bufetová strava i složení jednotlivých jídel, která tady nabízíte. U výdejního pultu v jídelně se objevuje i pan kuchař, kterého asi zájímá, jestli nám chutná, a to mi přijde sympatické. Celkově v lázních máte moc milý a ochotný personál. <

Foto: archiv Dagmar Krčilové

NÁŠ HOST – HEREČKA VLASTA PETERKOVÁ:

Růžový rituál byl úžasný a krásně mě provoněl

Mezi naše pravidelné a věrné klienty patří také česká filmová, divadelní a dabingová herečka Vlasta Peterková. Letos v létě měla více pracovních projektů, ale strávit u nás týden v rámci pobytu Vital se jí povedlo. Vážíme si toho, že se k nám ráda vrací a v kvalitě našich procedur vidí přidanou hodnotu pro svůj vzhled a hezký pocit ze sebe sama i v elegantním věku.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Paní Vlasta při svých pobytech navštěvuje také pravidelně fyziocentrum v areálu Lázeňského domu Aurora (LDA) a ráda využije i kosmetických služeb – kosmetické studio je v přízemí LDA také k dispozici.

Je milé se s vámi opět potkat. Jak se vám daří?

Letos jsem přijela o něco později než obvykle. Vždycky mám nějaké téma. Aktuálně je to bolest kolene od zborcené klenby, ale účinky procedur a fyzioterapie už se projevují a bolest ustupuje. Užívám si lázeňskou péči plnými doušky. Částečně odpočívám od pracovních povinností. Texty tedy s sebou mám. Rok 2025 mi přinesl i další ztrátu přítele a kamaráda. Moc mě mrzí odchod Jiřího Bartošky. Před lety jsem od něj dostala velkou portrétní fotografii, která původně vznikla pro českou verzi časopisu ELLE. Jirka ji doplnil o věnování a dal mi ji jako dárek. Dlouho jsem přemýšlela,



Vlasta Peterková
na procházce
v lázeňském parku

kam ji v rámci svého bytu umístím. Teď visí nad jídelním stolem a musím se přiznat, že teprve plně doceňuji fakt, že fotografii mám.

Kde vás mohou naši klienti a čtenáři vidět?

S kolegou Václavem Knopem tvoříme manželskou dvojici v seriálu ZOO Nové začátky. Seriál vysílá TV Prima. Se souborem Divadla Verze Praha připravujeme novou inscenaci s názvem „Dědictví“. Premiéra je naplánována na 7. prosince 2025 v Divadle Verze v Celetné ulici. Na premiéru i další termíny představení srdečně zvou čtenáře, kteří oceňují v divadelních inscenacích inteligentní pojetí a přítomnost současných témat.

Pobyt Vital si v posledních letech doplňujete o některou z procedur fyziocentra (pozn.: fyziocentrum je v provozu od roku 2022). Pokud si dobře vzpomínám, máte vyzkoušenou masáž vonnou svíčkou a omlazující rituál. Přibyla k uvedeným procedurám nějaká další?

Ano. Jedná se o novinku „Růžový rituál“, který byl úžasný a krásně mě provoněl rů-

žovým olejem. Při cestě na pokoj jsem měla pocit, že po mém průchodu voní růžemi celá chodba a následně i celý můj pokoj. Volím si opakovaně ubytování v hlavní budově A. <

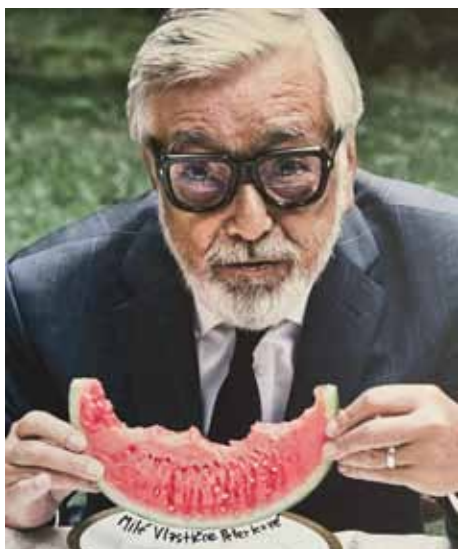
Růžový sen

NA LŮŽKU NUVOLA A SOFFIO

Rituál Růžový sen se skládá z celotělového ošetření pudrovým peelingem, aromamasaže olejem Růže, omlazujícího zábalu a anti-age pleťového rituálu. Tato kombinace aktivuje regenerační procesy až do hlubších vrstev pokožky, efektivně působí proti vráskám, poskytuje omlazení vzhledu pokožky, pokožku vyhlazuje a obnovuje její pevnost. Pokožce dodává hydrataci, stimuluje tvorbu vlastní kyseliny hyaluronové a kolagenu. Celý rituál provází aroma růžových esencí. Vůně růže zklidňuje, ulevuje od stresu, úzkosti a napětí, působí jako afrodiziakum a antidepresivum.

Délka procedury: 75 minut

Cena: 1400 Kč



Oslavte konec roku s námi

Vánoce v Bertě



6× ubytování dle vybrané kategorie

6× snídaně formou bufetu

5× večeře formou bufetu

1× slavnostní štedrovečerní večeře s přípitkem

+ vstupní zdravotnické vyšetření

2× slatinná koupel

2× klasická masáž částečná

1× adventní relaxační koupel

1× vánoční bylinková koupel

1× mechanická masáž

+ vánoční pohádka v kině Světozor

+ vánoční dárek

BONUS: Vstup do bazénu s whirlpoolem, parní kabiny a sauny po celou dobu pobytu

6☾ | 7☀

22.–28. 12. 2025

Cena za pobyt/osoba v Kč

Jednolůžkový Superior + terasa	19 296
Jednolůžkový Prim	15 936
Jednolůžkový Prim + balkon/terasa	16 836
Dvoulůžkový Prim	13 716
Dvoulůžkový Prim + balkon/terasa	14 016
Dvoulůžkový Zahradní superior + terasa	14 916
Dvoulůžkový Superior	15 096
Dvoulůžkový Superior + balkon/terasa	15 876
Apartmá Klasik	16 956
Apartmá DeLuxe	17 556
Přistýlka	12 936

PF2026

5☾ | 6☀

28. 12. 2025–2. 1. 2026

Cena za pobyt/osoba v Kč

Jednolůžkový Superior + terasa	16 400
Jednolůžkový Prim	13 600
Jednolůžkový Prim + balkon/terasa	14 350
Dvoulůžkový Prim	11 750
Dvoulůžkový Prim + balkon/terasa	12 000
Dvoulůžkový Zahradní superior + terasa	12 750
Dvoulůžkový Superior	12 900
Dvoulůžkový Superior + balkon/terasa	13 550
Apartmá Klasik	14 450
Apartmá DeLuxe	14 950
Přistýlka	11 100

5× ubytování dle vybrané kategorie

5× snídaně formou bufetu

4× večeře formou bufetu

1× silvestrovský raut s novoročním přípitkem

2× slatinná koupel

2× klasická masáž částečná

1× koupel s minerálními solí z Mrtvého moře

1× masáž vonnými oleji Berta

+ silvestrovský večer s živou hudbou

+ silvestrovský film v kině Světozor

BONUS: Vstup do bazénu s whirlpoolem, parní kabiny a sauny po celou dobu pobytu



INFORMACE
O POBYTECH A REZERVACE:

☎ 384 754 555
✉ rezervace@berta.cz
🌐 www.laznetrebon.cz

Místní poplatek z pobytu 35 Kč/den není součástí ceny pobytu.

V NABÍDCE LÁZEŇSKÉHO DOMU BERTA TAKÉ:

Vánočně-silvestrovský pobyt
10 dní/9 nocí
(23. 12. 2025–1. 1. 2026)

Silvestr v Bertě
4 dny/3 noci
(29. 12. 2025–1. 1. 2026)

www.laznetrebon.cz

ZÍSKEJTE NAŠÍ VĚRNOSTNÍ KARTU A S NÍ SPOJENOU SPOUSTU VÝHOD

Věrnostní program lázní

S latinné lázně Třeboň (Lázeňské domy Aurora a Berta) vám nabízejí možnost získání věrnostní klientské karty. Nárok na vystavení karty a s ní spojené výhody získává klient při zakoupení pobytu v délce trvání nejméně 12 nocí společně se stravováním a čerpáním procedur v obou našich lázeňských domech (nevztahuje se na pobyty absolvované před 1. 1. 2006, komplexní pobyty hrazené zdravotními pojišťovnami, pobyty zakoupené v cestovní kanceláři

či na pobyty hrazené z programu Benefit Plus). Karta je vystavena na jméno a je nepřenositelná, sleva bude

poskytnuta pouze držiteli karty. Výhody je možné uplatnit v obou lázeňských domech. Jednotlivé pobyty se počítají bez časového omezení. Kartu vydávají na požádání v rezervační kanceláři LD Aurora a v hlavní recepci LD Berta po ukončení pobytu, během kterého vznikl na tuto kartu nárok. Pokud nárok na posunutí do další úrovně věrnostního programu vznikl v průběhu vašeho pobytu v lázních, budete moci výhody s tímto spojené čerpat až při dalším pobytu (posunutí do další úrovně věrnostního programu bude provedeno po ukončení pobytu). ◀



PŘIPRAVUJEME...



- Chystáme změnu systému odměňování za vaši věrnost od 1. ledna 2027.
- Přijďte do třeboňských lázní a za odbydlé noci v letech 2025–2026 získáte další bonusové body.
- Tři úrovně a výše připsání bonusových bodů/korun zůstávají.
- Bonusové body budou po ukončení pobytu připsány do vaší lázeňské peněženky.
- Po dobu 24 měsíců s nimi můžete nakládat dle svého – uplatníte je při nákupu následujícího pobytu, uhradíte s nimi další procedury či s nimi uhradíte restaurační účet a další doprovodné služby.
- Kontrolu nad účtem budete mít neustále, přístup z webu laznetrebon.cz je samozřejmostí.

Velmi si vážíme vaší věrnosti a přejeme si, abyste u nás byli spokojeni a trávili u nás příjemné chvíle pohody.

Kompletní pravidla a výjimky stávajícího věrnostního programu naleznete na www.laznetrebon.cz.





LÁZNĚ A JEJICH SLUŽBY S VĚNOVÁNÍM JAKO DÁREK



SLATINNÉ
LÁZNĚ TŘEBOŇ

Dárkové e-vouchery na:

- pobyty
- návštěvu restaurací a barů
- vstupenky do kina
- plavání
- všechny služby fyziocentra
- vstup do saunového světa

📱 laznetrebon.cz/cz/e-shop/evouchery



Kompletní nabídka pobytů
a více informací na
www.laznetrebon.cz

Obrazy a plastiky v třeboňské galerii

Během Lázeňské Třeboň si v Muzeu a Galerii Třeboň prohlédli výstavu „Pohlazení erotikou“ i jednatele lázní Jan Váňa a Vilém Kahoun. Doprovod jim dělal spoluautor výstavy Pavel František Zaigla, který v rámci svých obrazů prezentuje dvě hlavní témata – politiku a ero-



niku. Své keramické plastiky zde představuje Myriam Gertrude Emmy Urtz z Rakouska, která do nich promítá inspiraci z cest a cizích kultur. Výstavu bude možné navštívit do 31. října v prostorách Muzea a Galerie Třeboň v budově čp. 1 na Masarykově náměstí.

OTEVŘENO:

Září	úterý–neděle	10.00–17.00
Říjen	středa–sobota	10.00–12.00 13.00–16.00



Na snímku zleva: starosta Třeboň a jednatele lázní Jan Váňa, Pavel František Zaigla a jednatele lázní Vilém Kahoun

Třeboňská
lázeňská
matiné



CIMBÁLOVÁ MUZIKA ALEXANDRA VRÁBELA - pocta vínu

21. 9. 2025
11.00 hod.

Altán Lázeňského domu
Berta
v případě nepříznivého počasí
společenský sál LD Aurora



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LD AURORA

Restaurace Harmonie

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, polední menu. Zveme vás do restaurace s celkovou kapacitou 100 míst.

Otevírací doba:

denně11.00–22.00

Od 19. do 21. září nabídneme nejenom školákům:

- tortilla s mexickou směsí, zeleninou a česnekovým dipem
- wrap se smaženými kuřecími kousky a zeleninou



HUDEBNÍ VEČERY

Každé úterý a čtvrtek v 19.00–22.00

- cheese burger s hovězím masem, hranolky
- burger s trhaným vepřovým masem, hranolky

Salonky Harmonie:

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení. Rezervace na tel.: 384 750 677

☎ +420 384 750 677

🌐 www.aurora.cz



LD AURORA

Bowling Bar

Přijďte se bavit

Možnost pořádání oslav s občerstvením

OTEVÍRACÍ DOBA

pondělí–čtvrtek	16.00–23.00
pátek	16.00–24.00
sobota	14.00–24.00
neděle	14.00–23.00

2 BOWLINGOVÉ DRÁHY:

Cena: 260 Kč/hod./dráha



MOŽNOST MALÉHO OBČERSTVENÍ:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

ČEPUJEME:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°

Tel.: 384 750 331

Rezervace viz QR kód →



LD AURORA

Denní bar Zimní zahrada

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle 10.00–20.00 hodin

Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části baru.

ČEPUJEME:

- Třeboňský ležák 12°
- Plzeňský ležák 12°

JAKO VÝBORNÉ OSVĚŽENÍ NABÍZÍME:

- kokosovou zmrzlinu v kokosové skořápce
- citronovou zmrzlinu v citronu
- různé druhy zmrzlin v keramických mističkách





OTEVÍRACÍ DOBA

Pondělí.....	11.00–22.00
Úterý.....	11.00–22.00
Středa.....	11.00–22.00
Čtvrtek.....	11.00–22.00
Pátek.....	11.00–23.00
Sobota.....	11.00–23.00
Neděle.....	11.00–22.00

Denně od 16.00 hodin v nabídce pokrmy k pivu a vínu:

- klobása, hořčice, kmínový chléb
- utopenec, kmínový chléb
- nakládaný hermelín s feferonkou, kmínový chléb
- topinka s pikantní masovou směsí
- vuřty na pivo, kmínový chléb
- míchaný hovězí tatarák (květová špička), česnek
- topinky fritované nebo grilované

K této nabídce doporučujeme:

- řemeslné pivo Krumlov Prémium, světlý ležák 12° nefiltrovaný, spodně kvašený
- Plzeňský ležák 12°
- pivo Petra Voka 13°
- Třeboňské pivo 11°

Přijďte ochutnat širokou nabídku letních míchaných nápojů a kávových specialit:

- Aperol Spritz
- Hugo Spritz
- Kozičky



Tel.: 384 721 222 / www.besedatrebon.cz

LD BERTA

Sport bar Top-Spin

Provozní doba

pondělí–pátek.....	16.00–24.00
sobota–neděle.....	14.00–24.00

2 bowlingové dráhy

Cena 260 Kč/hodina/dráha

restaurace-top-spin/rezervace-bowlingu-2

Na čepu

- Radegast Ryze hořká 12°
- Plzeňský ležák 12°

Oneplay – sportovní programy

Možnost pořádání oslav,
narozeniny, možnost
rautového
občerstvení,
dětské oslavy,
připravíme
dorty od naší
cukrářky Věry
Chatové.



+420 384 754 400

www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/

LD BERTA

Restaurace Adéla



Restaurace se nachází u Zlaté stoky
v areálu Lázeňského domu Berta.
V nabídce kromě stálého jídelního lístku
připravuje kolektiv kuchařů různě
zaměřené speciality.

Otevírací doba:

denně.....11.00–22.00

HUDEBNÍ VEČERY

Každé pondělí a středu 19.00–22.00

Od 1. do 30. září vám nabízíme speciální menu:

- ragú z kapřího mlíčí, opečená bagetka
- kapr na česneku se slaninou, šťouchané brambory se smetanou
- borůvkové knedlíky s tvarohem, cukrem, máslem a šlehačkou



Na čepu:

- Plzeňský ležák 12°
- pivo Petra Voka 13°
- Třeboňské pivo 11°
- nealkoholická piva

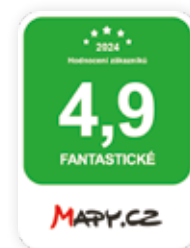
Pro děti je otevřen dětský koutek.

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav,
abiturienských setkání, firemních akcí, školení.

+420 384 754 436 www.adelatrebon.cz

KINO SVĚTOZOR

Září v kině Světozor

KAREL FICAL,
VEDOUČÍ KINA SVĚTOZOR

Léto uteklo jako voda. Červenec víceméně propršel a srpen nás pěkně prohrál, ale pro kina bylo léto velice úspěšné. Letos jsou v nabídce dobré filmy už od jara, a tak je co hrát i reprízovat. Doufám, že naši návštěvníci byli s letní nabídkou spokojeni a budou i na podzim. V září budeme hodně reprízovat, protože o „letní“ filmy je stále velký divácký zájem.

Reprízy

JAK SE NÁM TO MOHLO STÁT

KOUZLO DERBY

MOŘE NA DVOŘE

POD PAROU

SBORMISTR

F 1

JAREK (dokument)

Premiéry

Z nových titulů musíme upozornit na novou českou komedii **SRNKY**. Nešťastný operetní dirigent při cestách za svou milou violistkou sní o kariéře velkého filharmonika. Neměl by však u snění řídit. Má nehodu, při níž přijde o oční víčka. Získá protézy, které ale klapou při každém mrknutí, což je pro dirigenta problém. Propustí ho z operety a opustí ho i jeho milá. Při pokusu o sebevraždu ho zachrání muž, výtečný mykolog, který ho vezme k sobě domů. Tam

ve výtahu najdou nahatého úředníka, který prožívá divokou sexuální noc. Utekl od překrásné začínající herečky, jež však miluje hereckou hvězdu. Herecká hvězda mezitím číhá na nedalekém posedu na srnu, s níž chce žít, protože ho zklamaly ženy. Všechny tyto nešťastníky z nedalekého lesa pozorují kouzelné srnky, které to prostě nevydrží, a v jednu chvíli se seberou a jdou za nimi. Každému z nich splní jedno přání. Ale ani to ne vždy pomůže.

Hudební produkce

Do kina patří i hudba a v září uvedeme opravdu významná hudební díla:

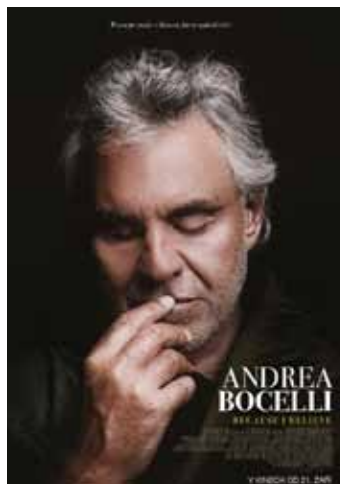
DAVID GILMOUR LIVE AT THE CIRCUS MAXIMUS, ROME



David Gilmour se v roce 2024, téměř deset let od turné Rattle That Lock, vrací se svou tour Luck and Strange do historického Circu Maximu v centru Říma, kde vznikl očekávaný koncertní snímek v režii Gavina Eldera. Fantastické představení, natočené na pozadí antických ruin, kombinuje sólové skladby z Davidova nejnovějšího alba Luck and Strange, včetně strhujícího provedení *Between Two Points* s Romany Gilmour, stejně jako klasické hity Pink Floyd.

Dokument

Další nový film je také hudební, a tentokrát dokument **ANDREA BOCELLI: BECAUSE I BELIEVE**. Andrea Bocelli, jeden z nejlepších světových pěvců, má hlas, který přesahuje žánry i generace. V tomto intimním portrétu vypráví uznávaný italský tenorista poprvé svůj příběh vlastními slovy. Doku-



mentaristka Cosima Spender sleduje Bocelliho s nebývalým přístupem i mimo světla reflektorů a odhaluje nekompromisního umělce a oddaného muže od rodiny s neutuchající vášní pro život.

Přestože ve dvanácti letech přišel o zrak, zasvětil svůj život hudbě a po letech strávených vystupováním v piano barech upoutal pozornost legendárního Luciana Pavarottiho. Bocelliho život se pak dramaticky změnil díky celosvětovému hitu „Time to Say Goodbye“, úchvatnému duetu se Sarah Brightman, který ho katapultoval mezi hudební superhvězdy.

A naše tradiční levné pondělky od 17 hodin:

- 1. ZÁŘÍ Moře na dvoře
- 8. ZÁŘÍ F 1
- 15. ZÁŘÍ Sbormistr
- 22. ZÁŘÍ Džob
- 29. ZÁŘÍ Kouzlo derby

Aktuální, tedy i zářijovou nabídku sledujte na našem webu

➤ www.kinotrebon.cz

Kinosál v Auroře



Každé pondělí, středu a neděli vás zveme na promítání filmů ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. **Promítání začíná vždy v 19.30 hodin.**

1. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Kouzlo derby – komedie, ČR

3. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Pod parou – komedie, ČR/SR

7. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Jak se nám to mohlo stát – komedie, ČR

8. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Sbormistr – drama, ČR/SR

10. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Moře na dvoře – komedie, ČR

14. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Karavana – drama, ČR/SR/Itálie

15. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Srnky – komedie, ČR

17. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Jarek – dokument, ČR

21. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Jak se nám to mohlo stát – komedie, ČR

22. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Kouzlo derby – komedie, ČR

24. ZÁŘÍ, vstupné 250 Kč
Andrea Bocelli: Because I Believe – dokument, USA

28. ZÁŘÍ, vstupné 150 Kč
Pod parou – komedie, ČR/SR

29. ZÁŘÍ, 19.30, vstupné 150 Kč
Srnky – komedie, ČR



Kulturní tipy na září

LENKA KORANDOVÁ, VEDOUCÍ RECEPCE LDB, KULTURNÍ REFERENT SLT



Srdečně vás zveme na jedinečný hudební recitál zpěvačky, skladatelky a textařky **Ireny Budweiserové** za doprovodu kytaristy **Jakuba Racka**, který se uskuteční v pátek 12. září od 19.30 hodin ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. Irena Budweiserová je bývalou členkou skupiny Spirituál kvintet, kde působila až na kratší odmlku do roku 2010. Mezi její žánry patří zejména spirituál, gospel, muzikál a jazz. Zpěv vystudovala na Konzervatoři Jaroslava Ježka, mimo jiné u Laďky Kozderkové. Zahrála si

i v muzikálech Svět plný andělů a Babylon. Mezi její nejznámější skladby patří například A dost, A Foggy Day, Akord, Bezejmenná, Bílá místa, Bláznivý anděl či Black Maria. Přijďte si užít večer plný krásné poezie, hudby a neopakovatelných emocí, které Irena dokáže přenést svým hlasem a interpretací. Cena vstupenky je 200 Kč. Předprodej v obou recepcích LD a TIC Třeboň.

Záříjové Třeboňské lázeňské matiné, pokud nám počasí dovolí, se opět bude konat v krásném prostředí altánu Lázeňského domu Berta, kde tentokrát zahraje **Cimbálová muzika Alexandra Vrábela**, a to v neděli 21. září od 11.00 hodin. Jejimi členy jsou současní i bývalí členové Českého souboru písní a tanců. Zabývají se folklórem z různých regionů Čech, Moravy a Slovenska. Cimbálová muzika se ale nevyhýbá ani modernímu po-

jetí lidové hudby a je schopna svým repertoárem potěšit široké spektrum posluchačů. Kapela také procestovala velkou část Evropy a na svých vystoupeních používá originální ručně vyšívané kroje z Trenčianského Považia, Piešťan, Trenčína a Hroznové Lhoty. Přijďte si poslechnout písně z Moravy, ale také melodie české, slovenské, maďarské i romské. Těšíme se na vás. Vstupné je zdarma. <



Dům Štěpánka Netolického vás zve

4. ZÁŘÍ, čtvrtek, 17.00 hodin

Přednáška

Takové jsou a byly třeboňské lázně

– přednáší PhDr. Jiřina Psíková

11. ZÁŘÍ, čtvrtek, 18.00 hodin

Přednáška

Soukromý život ptáků

– přednáší PhDr. Petr Veselý ve spolupráci s Domem přírody

19. ZÁŘÍ, pátek, 18.00 hodin

Vernisáž výstavy

Krasohledem

– tvorba čtyř autorek + osobní účast Petry Černocké

27. ZÁŘÍ, sobota, 10.00–16.00 hodin

Výroba svatováclavské koruny

– tvoření pro malé i velké děti

3., 10., 17. A 24. ZÁŘÍ, středa, 15.00 hodin

Komentovaná prohlídka

stálé expozice

Kulturní akce ve Společenském sále LD Aurora



12. ZÁŘÍ, 19.30 hodin, vstupné 200 Kč

Recitál Ireny Budweiserové a Jakuba Racka (kytara)

21. ZÁŘÍ, 11.00 hodin, vstupné zdarma

Třeboňská lázeňská matiné

„Cimbálová muzika Alexandra Vrábela“ – pocta vínu

Altán LD Berta (v případě nepříznivého počasí ve Společenském sále LD Aurora)

25. ZÁŘÍ, 19.00 hodin, vstupné 180 Kč

Koncert – Konzervatoř České Budějovice

 **tiráž**



LÁZEŇSKÁ POHODA

09/2025

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vítězslav Kahoun, Ph.D., Ing. Soňa Nováková, Mgr. Bc. Zdeněk Kadlec, Mgr. Helena Nekolová, Daniel Hamr, Ing. Mgr. Alena Tománková, Roman Růžička, Jan Plch

Náklad: 6000 ks

Design a DTP: MEUM, s.r.o.

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfova 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál. Toto číslo vyšlo 1. 9. 2025.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zasílání e-mailem, pište na adresu: **pr@laznetrebon.cz**.



VYUŽIJTE MOŽNOST ONLINE REZERVACE

Objednejte svůj pobyt z pohodlí domova
a uhrad'te jej on-line.

V nabídce také e-vouchery na libovolnou částku
od 200 Kč s okamžitým zasláním s potvrzením platby.

Novinky, speciální tematické pobyty i osvědčené
taháky. Zakupte wellness či léčebně-rehabilitační
pobyt. Darujte zdraví a odpočinek.

🖨 Rezervace on-line www.laznetrebon.cz

LÁZNĚ TŘEBOŇ
POHLADÍ TĚLO I DUŠI...



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

WWW.LAZNETREBON.CZ